

Nous fêtons Noël...

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **12 (1944)**

Heft 12

PDF erstellt am: **20.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Nous fêtons Noël...

cette fois à deux endroits différents, ceci, afin de donner l'occasion à un grand nombre de camarades d'y pouvoir participer. Un voyage de la Suisse romande à Zurich est toujours coûteux. Cette année, les camarades romands de même que les Bernois pourront diminuer leurs frais de voyage en allant à

la fête du Cercle de Bienne, le 16 Décembre prochain.

Les autres abonnés se réunissent également

le samedi soir du 16 Décembre pour la fête de Noël à Zurich.

Aux précédentes fêtes de Noël, qui jusqu'à présent avaient toujours lieu le dimanche après-midi, bien des camarades n'ont pu assister, parce que leur occupation les en a empêché. Avec l'arrangement de cette année tous les camarades devraient avoir la possibilité de célébrer la fête des bougies au milieu de leurs amis. —

Il est évident que chaque camarade ira à la fête qui lui conviendra. Malheureusement il n'a pas été possible de choisir deux dates différentes. Il est important de s'inscrire pour une des fêtes à l'avance, afin que les restaurateurs puissent s'organiser. Aussi Chalandes doit savoir combien de cadeaux il doit préparer dans son sac.

Quelques dons en nature et en espèce sont déjà arrivés. Ils seront distribués impartialement parmi les participants. Qui veut donner encore quelque chose est prié de le faire, si possible, avant la fête. Naturellement nous accepterons des étrennes aussi le jour même. Un grand travail nous sera épargné, si elles sont emballées à l'avance, prêts à étiqueter. A tous les donateurs un grand merci!

Toutes les indications concernant ces deux fêtes se trouvent dans la „Petite Feuille“. Seule la carte orange de légitimation du 2ème semestre 1944 est valable.

Nous nous réjouirons de serrer la main à de nombreux camarades et les saluons cordialement.

André, Darius, Ric et Rolf.

Café-Restaurant „Marconi“

Kanonengasse 29, mit Tram 1 ab Hb.hof bis Kanoneng.

Treffpunkt unserer Kameraden **Vorzügliche Weine - Prima Bier**

Bekannt für gut bürgerliche Küche

Silvester ab 15 Uhr **TANZ**

Neujahr ab 15 Uhr **KONZERT**

**Humor und
Stimmung**

Berchtoldstag bis 02 Uhr

Unsere Kameraden von Nah und Fern sind freundlich eingeladen.

Es empfiehlt sich höflich

Der Wirt

Tel. 23.40.91